



**Programa Específico de Apoio Financeiro para a Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários (construção de lojas com características comunitárias pelas acções culturais e criativas: sectores de venda a retalho/restauração)**

1. Informações básicas da loja com características				
1.1 Designação da empresa	Pastelaria ABC		1.2 N.º do registo comercial	12XXX SO
1.3 Endereço do correio electrónico	inf@abc.com		1.4 N.º de telefone da empresa	28XX XXXX
1.5 Endereço da página electrónica	www.abcXXX.com		1.6 N.º de fax	28XX XXXX
1.7 Endereço da loja	<input checked="" type="radio"/> Propriedade própria <input type="radio"/> Arrendada Av. XXX n.º XX, Edifício XX, Bloco XX, Rés-do-chão, Macau			
1.8 Endereço de correspondência	<input checked="" type="radio"/> Idem <input type="radio"/> Outros: Av. XXX n.º XX, Edifício XX, Bloco XX, Rés-do-chão, Macau			
1.9 Responsável	Nome	Chan Sio Peng	Cargo	Gerente da loja
	Telefone	6XXX XXXX	Endereço do correio electrónico	XXX@abc.com.mo
1.10 Pessoa de contacto <input type="checkbox"/> Idem	Nome	Chan Sio Peng	Cargo	Gerente da loja
	Telefone	6XXX XXXX	Endereço do correio electrónico	XXX@abc.com.mo
2. Situação de exploração e plano futuro da loja com características				
2.1 Situação operacional	Valor de exploração de há 2 anos(MOP): 3,000,000		2.2 Licença administrativa ou documento comprovativo equivalente	<input type="radio"/> Não aplicável <input checked="" type="radio"/> Possui
	Valor de exploração do ano anterior (MOP): 3,500,000			
	N.º de clientes diário por média no ano anterior: 150 pessoas			
2.3 Ramo de actividades profissionais	Fabricação alimentar e venda		2.4 N.º do pessoal	7 pessoas

<p>2.5 Apresentação da loja e dos principais produtos/serviços (Não exceder 300 palavras)</p>	<p>A Pastelaria ABC foi fundada em Macau na década sessenta do século passado. O seu fundador Chan Tai Peng, desde novo, foi a Cantão aprender a confecção de bolos na afamada Pastelaria Tradicional Chinesa X da cidade, tendo aprendido as receitas singulares da casa. Foi na década cinquenta que Chan Tai Peng imigrou do Interior da China para Macau, à procura de outra vida. Confeccionava bolos tradicionais com receitas secretas e vendia-os nas ruas. Após mais de uma dezena de anos de experiência, os seus produtos foram cada vez mais apreciados pela vizinhança. Perante o aumento gradual do seu negócio, abriu uma loja própria. Ao mesmo tempo, foi analisando os bolos portugueses, e lançou bolos caracterizados pela integração de elementos sino-portugueses, inclusivamente: biscoitos cantoneses “Pintainho” com bacalhau e bolos quebradiços de serradura. Na medida do rápido desenvolvimento económico de Macau, Chan montou a fábrica de confecção de bolos, fornecendo bolos em grande quantidade a hotéis e estabelecimentos de restauração de Macau.</p> <p>Atendendo ao facto da maioria dos clientes serem a vizinhança e empresas alimentares de grande dimensão (cerca de 80%), o fabricante de bolos sempre focalizou no controlo de qualidade e investigação e exploração de produtos, não dando importância ao marketing da marca, e ignorando o mercado de venda a retalho. Uns anos atrás, o seu filho regressou a Macau e herdou o negócio do pai, procurando reforçar a divulgação e publicidade, assim como explorar o mercado de venda a retalho de lembranças. Actualmente, os produtos da pastelaria são compostos por duas espécies: as tradicionais e as com características sino-portuguesas.</p> <p>Para os pormenores dos produtos e preços, vide o anexo.</p> <p>(Apresentem a origem da fundação da marca, o estilo e as características, o conceito de exploração, as características dos produtos/serviços, os preços e as informações da equipa de execução. Pode-se fazer a descrição numa folha adicional.)</p>
<p>2.6 Vantagens da loja</p>	<p>(Seleccione e descreva, podendo ser mais do que uma)</p> <p><input type="checkbox"/> Fundo e financiamento</p> <p><input type="checkbox"/> Gestão de exploração</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Produtos e serviços sabor singular</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Origem e história Pastelaria com mais de 50 anos de história</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Comentários sociais atribuídos fornecedor de grandes hotéis, boa fama na vizinhança</p> <p><input type="checkbox"/> Vias de venda</p> <p><input type="checkbox"/> Outras</p>
<p>2.7 Divulgação e promoção</p>	<p>Quais são os actuais métodos promocionais que aplica? Raramente toma iniciativa para a divulgação.</p> <p>Seleccione os métodos promocionais online que aplica (podendo ser mais do que um)</p> <p><input type="checkbox"/> Página electrónica privativa <input checked="" type="checkbox"/> Plataformas de convívio (por exemplo: Facebook)</p> <p><input type="checkbox"/> Plataforma de comércio electrónico <input type="checkbox"/> Publicidade na Internet</p> <p><input type="checkbox"/> Outras:</p> <p>Dê exemplos sobre o actual estado de utilização: Actualização bissemanal</p> <p>Descrição adicional:</p>

### 3. Plano para melhoramento da loja com características

<p>3.1 Qual é o motivo do melhoramento? (Não exceder 200 palavras)</p>	<p>A pastelaria fornecia principalmente bolos a estabelecimentos de restauração de grande dimensão. A venda na loja é mais destinada aos vizinhos, pelo que não cuidava com o empacotamento nem o marketing. Actualmente, o aspecto da loja está degradado, sendo o empacotamento dos produtos inalterado há vários anos, não podendo atrair o interesse de novos clientes jovens. Nos últimos anos, o meu filho herdou o negócio, e, ficámos cientes que o mercado de bolos tradicionais está-se retroceder. Desejamos maior progresso, aproveitando o turismo avançado de Macau pela exploração do novo mercado de venda a retalho de lembranças.</p> <p>O herdeiro, dedicado à indústria de publicidades há anos, pretende acorrer à solução de melhoramento, introduzir a criatividade ao empacotamento de bolos, aumentando a atracção, fazendo com que mais pessoas conheçam a história e o artesanato tradicional da pastelaria, os bolos com características sino-portuguesas de invenção da própria casa, assim como explorar o mercado de turistas.</p> <p>(Explique os motivos da candidatura ao programa e as expectativas sobre o resultado do melhoramento. Pode-se fazer a descrição numa folha adicional.)</p>
<p>3.2 História da loja (Não exceder 200 palavras)</p>	<p>A história da loja é concentrada em 2 níveis: 1.º - A integração da divulgação da pastelaria tradicional e o conceito de design inovador, no sentido de destacar a “nova experiência do sabor tradicional”; 2.º - combinação dos sabores de bolos tradicionais chineses e portugueses, destacando os “bolos duma cidade pequena, com elementos orientais e ocidentais”.</p> <p>Os bolos tradicionais chineses destacam o conceito nuclear da família, cultivando e apresentando a origem e a história dos bolos chineses, o seu significado tradicional nos momentos importantes familiares e da vida, com um design inovador que seja capaz de reavivar recordações de infância dos clientes.</p> <p>Os bolos portugueses revelam as experiências espontâneas da forma como o fundador da pastelaria investigou e confeccionou os bolos com sabores mistos chineses e portugueses, demonstrando as características da inovação e da singularidade, encorajando os clientes a inovar as maneiras de deliciar.</p> <p>(Breve descrição da estória da marca referente ao plano para melhoramento, baseando nas características da loja. Pode-se fazer a descrição numa folha adicional.)</p>

<p>3.3 Promoção da imagem da marca e transformação de design de ornamento móvel</p>	<p>(Seleccione uma ou mais, podendo haver explicação adicional)</p> <p>Promoção da imagem da marca</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Design da marca <input checked="" type="checkbox"/> Design de empacotamento <input checked="" type="checkbox"/> Design de uniforme</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Design de listas de mercadorias/menu</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Divulgação e promoção utilizando os elementos culturais e criativos</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Gráfico <input type="checkbox"/> Música <input checked="" type="checkbox"/> Filmes <input type="checkbox"/> Animação de banda desenhada</p> <p><input type="checkbox"/> Outras formas</p> <p><input type="checkbox"/> Outras</p> <p>Transformação de design de ornamento móvel</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Design da fachada <input checked="" type="checkbox"/> Design de painéis de publicidade <input type="checkbox"/> Design de imagem interna</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Planeamento de espaços (incluindo a exposição de mercadorias e o planeamento de procedimentos)</p> <p><input type="checkbox"/> Outras</p> <p>Explicação adicional:</p> <p>(As despesas de execução incluem os custos de materiais e serviços profissionais no âmbito do plano de melhoramento, sendo as despesas <b>calculadas automaticamente</b> após o preenchimento do “6. Quadro Detalhado de Despesas de Execução Previstas”.)</p> <p>Despesas de execução previstas no valor de: MOP 457,000</p>
<p><b>3.4 Descrição sobre o plano de melhoramento (é favor de utilizar uma folha adicional para uma explicação detalhada com texto e gráficos) (não exceder 500 palavras)</b></p>	
<p>A pastelaria contem características de loja tradicional e antiga, com integração das culturas chinesa e portuguesa. No entanto, a imagem da marca não parece ser destacada. Os pontos chave do plano de melhoramento deverão ser a construção da imagem nítida da marca e divulgação e promoção eficiente, designadamente:</p> <p>1. Construção da imagem da marca unificada: conceber uma marca comercial e logotipo completamente novos capazes de realçar um conceito tanto tradicional como inovador (integração da artesanato tradicional e design moderno; personalidade da nova marca criativa que junte as características chinesa e portuguesa), com base dos quais se produzem um novo uniforme, preçário, entre outros. Lançar caixas de embalagem diárias e caixas de embalagens celebrativas para o quotidiano e ocasiões de festividades. Quanto ao design interno, acrescentar utensílios de confecção de bolos, fotografias históricas e estórias da marca, por forma a destacar a imagem da marca.</p> <p>2. Melhoramento da forma de exposição de produtos: actualmente, os bolos tradicionais e os bolos com características chinesas e portuguesas são expostos de forma mista. É preciso planear o espaço existente e proceder à divisão: 50% do espaço para a exposição de bolos tradicionais, 50% para os bolos com características chinesas e portuguesas, fazendo com que cada espaço revele o seu tema, devendo cada parede de destaque exibir imagens sobre as respectivas estórias da marca.</p>	

3. Utilização do método promocional pluralizado: reforçar a divulgação na Internet. Para já, acelerar o ritmo de actualização no Facebook, onde se lancem, periodicamente, informações sobre o conceito de design das espécies de bolos e os procedimentos da confecção. Para aumentar o nível de reconhecimento da marca pelos clientes, realizar-se-ão workshops de DIY, permitindo aos clientes experienciar a alegria de confecção de bolos por si próprios, podendo criar bolos com sabores ao gosto próprio, usando especiarias e ingredientes chineses ou portugueses.

Para o diagrama de efeito e o conceito de design, vide a folha anexada.

(Apresente o conceito global do plano de melhoramento, utilizando a folha adicional para a descrição detalhada, como por exemplo, sobre a marca, a parede de destaque interna, o empacotamento, o uniforme, as listas de mercadorias/menu, fotografias e conceitos de design dos produtos promocionais, ou os conceitos e ideias de músicas e filmes, efectuando a devida comparação antes e depois do melhoramento.)

### 3.5 Conteúdo da explicação adicional (não exceder 200 palavras)

Foi distinguido com vários prémios de fornecedores de excelência por hotéis. A loja é relatada com reportagens de diversos órgãos da comunicação social.

Vide o anexo

(Exemplo: fotografias da fachada e do interior da loja, listas de mercadorias/menu, empacotamento de produtos, reportagens pela comunicação social e registo de prémios distinguidos. Pode-se fazer a descrição numa folha adicional.)

**3.6 Situação de candidatura a apoio financeiro com outras entidades da Administração Pública de Macau (as últimas três vezes)**

Ano	Nome da entidade pública	Conteúdo detalhado do apoio financeiro
2017	Direcção dos Serviços de Economia	Obteve a concessão de empréstimo sem juros no valor de MOP600 000,00, no âmbito do Plano de Apoio a Pequenas e Médias Empresas

**4. Informações básicas da empresa de criatividade cultural**

4.1 Nome da empresa	Sociedade DEF Limitada	4.2 N.º do registo comercial	54XXX SO
4.3 Endereço do correio electrónico	inf@EDF.com	4.4 N.º de telefone da empresa	28XX XXXX
4.5 Página electrónica	www.edfXXX.com	4.6 N.º de fax	28XX XXXX
4.7 Endereço da empresa	Av. XXX n.º XX, Edifício XX, Bloco XX, rés-do-chão, Macau		

**5. Capacidade e experiência da empresa de criatividade cultural**

5.1 Responsável	Nome	Lei Tai Meng	Cargo	Director de criação
	N.º de telefone	6XXX XXXX	Endereço do correio electrónico	XXX@edf.com.mo
5.2 Pessoa de contacto <input checked="" type="checkbox"/> Idem	Nome	Lei Tai Meng	Cargo	Director de criação
	N.º de telefone	6XXX XXXX	Endereço do correio electrónico	XXX@edf.com.mo
5.3 Apresentação dos membros da equipa de execução	Nome	Especialidade/Experiência profissional (pode-se fazer a descrição numa folha adicional.) <i>(não exceder 100 palavras)</i>		
	Lei Tai Meng	Responsável pelo design da marca em geral. Licenciado em XXX na Universidade XXXX, tem experiência de mais de 10 anos como designer de marca, na empresa XXXX cotada na bolsa. É responsável também pela exploração da marca XXX da mesma empresa.		

5.3 Apresentação dos membros da equipa de execução	Nome	Especialidade/Experiência profissional (pode-se fazer a descrição numa folha adicional.) (não exceder 100 palavras)
	Ng Sio Meng	Responsável pelo plano promocional. Licenciado em XXX na Universidade XXXX, tem experiência de 5 anos em marketing, designadamente em actividades promocionais das áreas de XXX, XXX e XXX.
	Choi Man Fat	Responsável pelo design. Licenciado em XXX na Universidade XXXX, tem experiência de 5 anos em sectores de design, tendo participado em design de XXX, XXX e XXX.

A nossa empresa tem experiência de design de imagens e promoção geral de marcas há cerca de 10 anos, tendo fornecido planos de melhoramento geral para numerosas lojas antigas de Macau e obteve bons resultados, por exemplo: XXX e XXX. Vide anexo para os pormenores. Para além de proporcionar planos de melhoramento, a empresa pode fornecer propostas de actividades visadas à divulgação das características das lojas tradicionais e antigas, atendendo à situação operacional delas, fazendo acompanhamento e avaliação, no sentido de quantificar os efeitos de execução do plano de melhoramento, propondo os devidos ajustamentos em conformidade com a situação de execução, procurando crescer juntamente com as lojas antigas.

5.4 Apresentação da empresa

(não exceder 300 palavras)

(Breve descrição sobre o conceito da equipa de execução, estilo e características, áreas de serviços e experiências respeitantes. Pode-se fazer a descrição numa folha adicional.)





**6. Quadro Detalhado de Despesas de Execução Previstas**  
(as despesas de execução incluem os custos de materiais e serviços profissionais no âmbito do plano de melhoramento)

N.º	Classificação	Preço unitário(MOP)	Quantidade	Soma (MOP)
1	Transformação de fachada	20,000	1	20,000
2	Ornamento móvel – decorações	200	10	2,000
3	Ornamento móvel – prateleira de exibição	2,000	5	10,000
4	Ornamento móvel – Parede de imagem	5,000	5	25,000
5	Ornamento móvel – Outros	10,000	1	10,000
6	Uniforme da empresa	3,000	20	60,000
7	Despesas de impressão de materiais de propaganda	10	5000	50,000
8	Produção de filme de publicidade e transmissão	20,000	8	160,000
9	Caixas de embalagem	20	5000	100,000
10	Workshop DIY	1,000	8	8,000
11	Despesas de publicidade na Internet	2,000	6	12,000
12				0
13				0
14				0
15				0
16				0
17				0
18				0
19				0
20				0
<b>Total das despesas de Execução</b>				<b>457,000</b>

## 7. Declaração

1. Para efeitos de aplicação dos termos do Despacho do Chefe do Executivo N.º 16/2018 em vigor,  **concordamos** /  **Não concordamos** que o Fundo das Indústrias Culturais (FIC) preste auxílio na obtenção de informações necessárias desta loja e desta empresa de criatividade cultural, junto da Direcção dos Serviços de Justiça e da Direcção dos Serviços de Finanças.
2. Esta loja e esta empresa de criatividade cultural declaram e garantem que irão cooperar no âmbito do plano de melhoramento, e apresentam candidatura a apoio financeiro ao FIC, sendo verídico todo o conteúdo e informações constantes do presente Boletim de Candidatura, dos seus anexos ou demais documentos entregues. Qualquer alteração será sujeita ao consentimento prévio por escrito por parte do FIC.
3. Esta loja e esta empresa de criatividade cultural confirmam que leram, entendem e concordam com o conteúdo plasmado no Regulamento Administrativo n.º 26/2013 (Fundo das Indústrias Culturais), no Despacho do Chefe do Executivo n.º 16/2018 (Regulamento da Concessão de Apoio Financeiro pelo Fundo das Industrias Culturais) e no Plano Específico de Apoio Financeiro para a Criatividade Cultural nos Bairros Comunitários (construção de lojas com características comunitárias pelas acções culturais e criativas: venda a retalho/restauração), confirmando que a presente candidatura fica vinculada aos respectivos termos.
4. Para determinar se os candidatos possuem qualificação adequada, esta loja e esta empresa de criatividade cultural concordam que o FIC possa, nos termos da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais), adoptar quaisquer meios, incluindo a interconexão de dados, a fim de verificar os dados pessoais que entenda necessários para efeitos de aprovação do plano de melhoramento e termos subsequentes nos procedimentos.
5. Esta loja e esta empresa de criatividade cultural tomaram conhecimento de que podem apresentar reclamação nos termos do disposto no Código do Procedimento Administrativo.

Assinatura do empresário comercial, pessoa singular, ou dos representantes legais do empresário comercial, pessoa colectiva (é favor de assinar em conformidade com o documento de identificação e carimbar com o selo da empresa)

Loja com características		
1	Nome: Chan Sio Peng	Assinatura: 
	N.º do documento de identificação: 5XXXXXXX(X)	
	Data: 2018-04-09	
2	Nome:	Assinatura:
	N.º do documento de identificação:	
	Data:	
3	Nome:	Assinatura:
	N.º do documento de identificação:	
	Data:	
Empresa de criatividade cultural		
1	Nome: Lei Tai Meng	Assinatura: 
	N.º do documento de identificação: 5XXXXXXX(X)	
	Data: 2018-04-09	
2	Nome:	Assinatura:
	N.º do documento de identificação:	
	Data:	
3	Nome:	Assinatura:
	N.º do documento de identificação:	
	Data:	